

接駁線
MATCH LINE

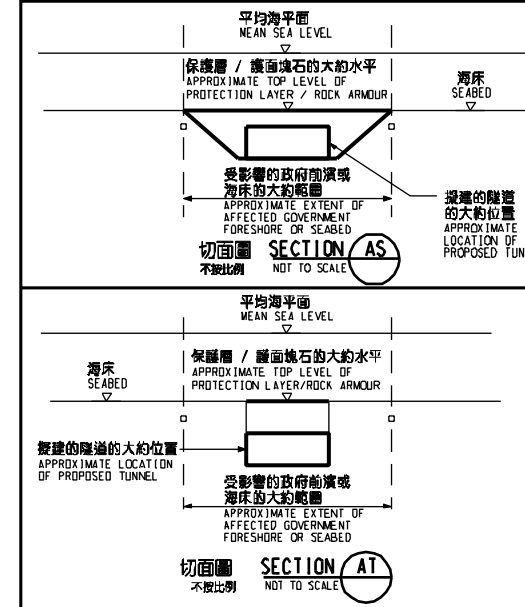
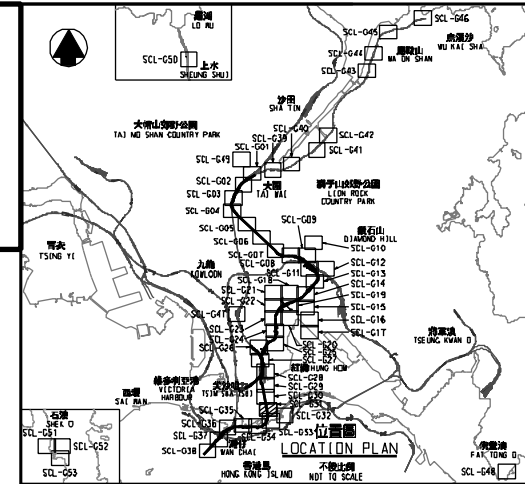
延續部分參閱圖號 SCL-G30
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G30

現有的政府繫泊浮泡第A35號
將會遷移
EXISTING GOVERNMENT MOORING
BUOY A35 TO BE RELOCATED

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G31 號圖則制訂，分別以黃色及綠色標明在維多利亞港範圍內的政府前濱及海床及其上進行填海工程以及其他工程。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G31 AND IS INTENDED TO SHOW THE RECLAMATION OF AND OTHER WORKS OVER AND UPON THE GOVERNMENT FORESHORE AND SEA-BED IN THE VICTORIA HARBOUR (HIGHLIGHTED IN YELLOW AND GREEN RESPECTIVELY).



圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或掘削法填海或掘海(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法填海或掘海的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時工程區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海床填海或掘海後進行填海工程(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA-BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋/扶手電梯/升降機/樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海床填海或掘海後進行填海工程(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬於政府前濱或海床填海或掘海後進行填海工程(包括填海或掘海) (可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA-BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海床填海或掘海後進行填海工程(包括填海或掘海) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) UNDERGROUND AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬填沙包至中環及另一項正在預備的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)的臨時填海(地下)/車站/車站大樓/車站入口/通風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」)的臨時填海(地下) PROPOSED RAILWAY TUNNEL(Underground)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA-BED

一般說明 GENERAL NOTES
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修訂號 REV	日期 DATE	修訂人 BY	核對人 SUB	批准人 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED
梁文豪 JONATHAN MH LEUNG
13/7/2015
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
在維多利亞港範圍內的政府前濱及海床及其上進行填海工程以及其他工程
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
RECLAMATION OF AND OTHER WORKS OVER AND UPON THE GOVERNMENT FORESHORE AND SEA-BED IN THE VICTORIA HARBOUR

圖號 DRAWING NO. SCL/G31/0046/1
比例 SCALE 1:1000 (A1)
或顯示 AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

維多利亞港
VICTORIA HARBOUR

維多利亞港
VICTORIA HARBOUR

在工程進行中部分現有防波堤將會拆卸及在完工後復修
SECTION OF EXISTING BREAKWATER TO BE DEMOLISHED DURING CONSTRUCTION AND RE INSTATED AFTER CONSTRUCTION

Plot: DRV: E:\lib\Plot\1\8\vb\p\inter\p\l\...
Printed By: wilsonwc 14/07/2015 16:48:20
Filename: X:\Lan\1\SCL\PA\Road_Cosure\1\8\vb\p\inter\p\l\...
1:1000